
An astute & result oriented professional offering skills to interpret, translate, localize, cross-culture & language training and test software.

Languages

Chinese Mandarin
English
Cantonese
Malay
Hokkien a.k.a Minnan/Taiwanese/Min Nan

A Certified Medical Interpreter

A certified Mandarin Oral Proficiency Tester for ACTFL (American Council on the Teaching of Foreign Languages)

A certified Mandarin Oral Proficiency Tester for LTI (Language Testing Institute)

INTERPRETATION ACTIVITIES

**ZOOM/KUDO/Microsoft team/Webex/Interprefy/Gotomeeting/StartMeeting/Polycom/Hypersay/Interactio/Discourd/
Turbobridge/Voiceboxer/Lark**

online Conferences

Europe – La Perla – Spring 2020 Collection launching/online catwalk show	Mar 2020
USA – Gal Up leadership summit – (Michelle Obama as Keynote Speaker)	July 2020
USA - Innovative Emergency Management, Inc. (City of Boston)	July 2020
USA/Canada – Service Employees International Union (SEIU) Asian pacific islander caucus convention	Aug 2020
Global – Cargill Global Scholars Summit	Aug 2020
USA – Service Employees International Union (SEIU) DNCC Nightly Watch Party (interpreted for Joe Biden, Kamala Harris, Michelle Obama, Barrack Obama and so on.)	Aug 2020
USA – Freedom West 2.0 Co-op San Francisco Run Show	Aug 2020
Asia Pacific – HP Aruba and Edge launching/Training/Award ceremony	Sept 2020
Global - Sanofi Medpoint, investigators meeting.	Sept 2020
Global - Educational Measures, Janssen investigators meeting	Sept 2020
USA – SEIU Vice presidential debate watch party	Oct 2020
Asia Pacific - EY Asia-Pacific Family Enterprise webinar	Oct 2020
Canada- Election 2020- British Columbia party leaders debate ahead of October election	Oct 2020
Global – SeneGence Global Leader Conference	Oct 2020
Global - APAC + China GIH Town Hall	Oct 2020
USA/Canada - SEIU 2020 Presidential Debate Watch Party	Oct 2020
Global – FARO FAE Global Conference (3D, Measuring devices/software)	Oct 2020
Global – Burger King virtual global convention	Oct 2020
Europe – La Perla – Fall 2020 Pre-Collection launching/online catwalk show	Nov 2020
Global – Alcon – Digital Transformation Summit	Nov 2020
China/USA – HuaZhu Group short selling report investigation	Nov 2020
Global – Burger King Virtual Global Convention	Nov 2020
Global-Tim Hortons Virtual Global Convention	Nov 2020
Global-Merck new MS drug Clinical Trial investigators training	Nov 2020
Global-World Resource Institute – Ross Center 2020 Advisory Group Meeting	Dec 2020
Global-APAC- Bexte Advancing Nutrition, Baxter’s iCAN online program	Dec 2020
Global – APAC - FACEBOOK APAC PRESS DAY	Dec 2020
USA/Canada – SEIU Building Power with Justice Program	Dec 2020
Global/APAC- NOVARTIS- Global Spinal Muscular Atrophy Caregiver Advisory Board	Jan 2021
USA – Annual Meeting of Illinois Restaurant Association	Jan 2021
USA - SEIU Prayer Vigil Event	Jan 2021
USA – Mobile phone patent case (DataQuail vs TCL)	Jan 2021
APAC-Acumed/OsteoMed Virtual GSM (FDA Audit)	Jan 2021
USA – SEIU Panelist for Vaccine Informational session: Cantonese	Feb 2021
USA- SEIU Delegates Meeting	Feb 2021
Global – Microsoft Ignite 2021	Mar 2021
USA - Federal Emergency Management Agency (FEMA) onsite interpreter for Mass Vaccination center	Mar-May 21
USA-SEIU – Stop Asian Hate Townhall	March 2021
USA- IAPB Webinar: Universal Health Coverage and Eye Health: New Targets for a New Decade	May 2021
USA-Citibank Family Office Leadership Program	Jun 2021
Global – Cargill Global Scholars Summit	July 2021
Global- Aztrazanece-Clinical Trial Investigator meeting	Sept 2021
Global – Google YT Digital – APAC	Sept 2021
Global- Citi Private Bank FIG	Sept 2021
Global- Citi Private Bank Autumn Dialogue 2021	Nov 2021
Global – React/Javascript Conf 2021	Dec 2021
APAC -SUSTAINABILITY LAB FOR DIGITAL FIRST NEWSROOMS SECOND COHORT MEETING – 1/24 APAC	Jan2021
Global – Google - Youtube – Sustainability Lab for Digital First Newsrooms Second Cohort Meeting	JAN 2022
Global – Havard Law School Food and Policy clinic – Food Donation Requirements & Food Waste Bans	FEB 2022

USA-Reaching New Customers and Emerging Delivery Options-Illinois Restaurant Association	FEB 2022
ASIA-GOOGLE RSI SUSTAINABILITY LAB - ASIA, APRIL 26 - AMERICA, APRIL 28 - 2022	Apr 2022
USA - Food Bank for NYC	May 2022
Global - ICR & GPS Town Hall	May 2022
Global - Gilead A5 townhall	Jun 2022
Global - Microsoft/Xbox Next Generation Age of Empire Game release	Nov 2022
Global- Aztrazanece-Clinical Trial Investigator meeting	Nov 2022
Asia Pacific - Cantonese - Prudential - 2023 MDRT Conference (Macau)	May 2023
Taiwan - MedicalPharma - Investigators Meeting (Merck HYPERION IM)	Jun 2023
Taiwan/Korea - GenMab-BionTech- GCT1042-01: A First-in-Human, Open label, Dose-escalation Trial With Expansion Cohorts to Evaluate Safety and Anti-tumor Activity of GEN1042 in Subjects With Malignant Solid Tumors Investigator Meeting AP	Jun 2023
Asia Pacific - ArriVent FERVENT (FURMO-004) Investigator Meeting -Furmonertinib- Novel, oral, highly brain-penetrant, EGFR kinase inhibitor designed for broad activity and selectivity across EGFR mutations	Oct 2023
APAC-Cantonese-2023 Construction Project Management Virtual Forum	Oct 2023
APAC - Biogen Nusinersen Program-Children's Hospital of Philadelphia Infant Test of Neuromuscular Disorders (CHOP INTEND) Training	Oct 2023
APAC - AstraZeneca- Transforming drug development in liver Disease through innovative R&D	Oct 2023
APAC - Syneos Health - Phase 2 Placebo-controlled Study to Assess the Safety, Efficacy, and PK of ESK-001 in SLE	Oct 2023
Dubai-UNFCC-COP28-the 28th Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change Dec 2023	Dec 2023
UNHQ - Launch of the Gender Action Plan to support implementation of the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030	Mar 2024
Global - Boston Scientific- 2024 Vascular Strategic Advisory Board Meeting	May 2024
APAC-MSD/MERCK - Bomedemstat and MK-3543-007 Study Initiation/investigators meeting.	May 2024

Conference Interpretation

Private meeting - The Chinese People Liberation Army - Representative and Commander of Indian Army	May 2006
India-China IT summit 2006, Bangalore, India - English- mandarin-English conference interpretation	July 2006
New York City Department of the Aging - 23 Annual Mayoral Conference on Alzheimer's disease	Nov 2007
COACH INTRODUCES SPRING 2008 COLLECTION - Press conference - New silhouettes, colors launched for the upcoming season.	Apr 2008
Herbal Life National Leadership Conference - Pennsylvania - English - Mandarin Conference Interpretation	Apr 2008
Leaders group meeting of AP1000 RCP IPT of SBW localization progress report (For State Nuclear Power Technology transfer meeting) - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	May 2008
Missouri state Investment Seminar and Signing ceremony - St. Louis Gateway to the EAST - China Delegation for Promotion of Trade Investment and Cooperation	Jun 2008
MIT Forum: China's Reform and Opening and US-Sino Relations in a New Obama Era - English- mandarin conference interpretation	Mar 2009
BMP Sunstone Corp Annual Shareholder meeting/Board of director Meeting - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Apr 2009
PJM Interconnection - State Grid Corporation of China - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Apr 2009
Environmental Protection Agency - China Environmental Law Initiative - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Sept 2010
Microsoft PDC conference (International) on 10/28 & 10/29 - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Oct 2010
USA-China Small Medium Company Organization Conference- Wharton-University Of Pennsylvania - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Oct 2010
Environmental Protection Agency - OS EPA 1007 - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Nov 2010
American Association of Museum - The Museum of Tomorrow Conference- Houston Taxes - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	May 2011
Hewlett Packard - Client Team on Boarding Training - HP Sales University - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	May 2011
Hewlett Packard - Client Team on Boarding Training - HP Sales University - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Jun 2011
LIMRA - A worldwide association of insurance and financial services Companies Annual Conference - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Oct 2011
P&G Salon Professional - 2012 trend and show - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Oct 2011

Clairol hair show -2012 Trend and Show	Oct 2011
USA-China Entrepreneur Club Conference- Wharton-University of Pennsylvania	Nov 2011
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
Hewlett Packard – Client Team on Boarding Training – HP Sales University	Apr 2012
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
Hewlett Packard – LTP Training – HP Sales University	May 2012
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
U.S. SPECIAL OPERATIONS COMMAND-International Special Operations Forces (ISOF) Week	May 2012
Building the Global Special Operations Forces (SOF) Partnership	May 2012
USA - 2012 Shaklee Global Conference – Transform -Las Vegas	Aug 2012
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA- Wegman’s Company Employee Annual Conference	Jan 2013
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Adidas New Energy Boost Running Shoe Launching & Press Conference	Feb 2013
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Tory Burch - Company Annual Meeting	Oct 2013
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Johnson & Johnson - Meeting with Chinese Food & Drug Administration	Dec 2013
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Bloomberg- China's Currency Reform and Economy	Apr 2014
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Steven Institute of Technology- 2014 Commencement	May 2014
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - The Sino-US Family Heritage Forum 2014	Jul 2014
- English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for potential investor	
USA - Nike new product launching	Sept 2014
- English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for media at the launching	
USA - Fosun International-The sixth "China-US Business Leaders Roundtable Meeting"	Apr 2015
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Steven Institute of Technology- 2015 Commencement	May 2015
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - China General Chamber of Commerce- 10 Years Anniversary	Sept 2015
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Bloomberg - U.S.-CHINA THINK TANK SYMPOSIUM	Sept 2015
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA- OLAY PROX SERIES OF SKINCARE PRODUCT– Press conference	Sept 2015
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA- SNL Finance-US Housing Market & U.S. REIT Credit Ratings	Oct 2015
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA- HSBC- China Forum	Oct 2015
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - China-U.S. Intellectual Property Cooperation Dialogue & Chinese Brands Going Global Forum	Apr 2016
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - UBS - China A-Share Conference	May 2016
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - United Nation - MANY LANGUAGES, ONE WORLD GLOBAL YOUTH FORUM	Jul 2016
UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY	
USA - Hewlett Packard Enterprise- Global Partner Conference 2016 - Boston	Sept 2016
United Nation -Launch and handover of the Report by the International Commission on Financing Global Education Opportunity	Sept 2016
USA - Deutsche Bank AG, Filiale New York - Road Show	
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Delta Air lines - Delta Edge Meetings-Global Partner Conference - NYC	Mar 2017
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Luzhou Laojiao 1573 - Let the world Savor China New York Night	April 2017
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - Harvard University - Harvard China Forum 2017	April 2017
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - UBS - China A-Share Conference	May 2017
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	
USA - INTA (International Trademark Association)- Meeting with State Administration for Industry and Commercial	May 2017
- Mandarin-English Conference Interpretation and signing of Memorandum of understanding.	
USA - HSBC - Circle of Excellence	May 2017
- English-Mandarin, Mandarin-English Company Conference Interpretation	
USA - Brand USA - US-China Tourism Leadership Summit 2017 - Atlanta	Sept 2017
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference.	
USA - GOOGLE - Google Partner Submit 2017	Sept 2017
- English-Mandarin, Mandarin-English Conference.	

USA- Novo Nordisk - Cities Changing Diabetes Summit - English-Mandarin, Mandarin-English Conference.	Oct 2017
USA- Bank of America - New China - Road to Prosperity Conference - English-Mandarin, Mandarin-English Conference.	Jan 2018
USA- Morgan Stanley/Boa Merrill Lynch/JPMorgan- American Depository share public offering - English-Mandarin, Mandarin-English Conference.	Mar 2018
USA - UBS - China A-Share Conference - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	May 2018
Ecuador – Young Living - Global Silver Retreat, Mandarin-English Conference Interpretation	Sept 2018
USA- VMware Global Kickoff in Las Vegas - Product launching, Mandarin-English Conference Interpretation	Mar 2018
USA - UBS - China A-Share Conference - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	May 2019
USA - ATD International Conference & Exposition - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	May 2019
USA- AWS re:Invent21 Amazon Web Services (Las Vegas)	Nov 2021
Global - CES 2022: CES - The Most Influential Tech Event in the World (Las Vegas)	Jan 2022
Puerto Rico – Viatris/Pfizer National Medical Products Administration of China (FDA) Investigation	May 2022
USA- 80th General Convention of the Episcopal Church	Jun 2022
USA- SKO23 for Palo Alto Networks – Cyber Security	Sept 2022
USA- AWS re:Invent22 Amazon Web Services (Las Vegas)	Nov 2022
UN – United Nation Water Conference	JUL 2023
UN - UN Women at the 78th session of the UN General Assembly (UNGA 78)	Sept 2023
UN – Bloomberg Philanthropies Earthshot Prize Innovation Summit 2023	Sept 2023
UN-UNGA side event -Advancing the 2030 Agenda through Inclusive and Rights-Respecting Digital Policy – Key Speaker Antony J. Blinken Secretary of State, United States	Sept 2023
USA- AWS re:Invent23 Amazon Web Services (Las Vegas)	Nov 2023
China - Viatris Elidel NIS China Investigator’s Meeting	Nov 2023
USA/Taiwan – Moderna, Inc – Taiwanese FDA Site Audit for COVID-19 and RVS Vaccine	April 2024
USA- SEIU Annual Convention Philadelphia	May 16-22 2024

Simultaneous interpretation

Wood India Exhibition – Bangalore - Interpreted for a company from Taiwan during the exhibition, assist in Negotiation deals.	Mar 2006
Infosys/Wipro – India - Interpreted for a group of officers from China while visiting India - Interpreted for the Chinese officers during their visits to the Indian Companies	Jun 2006
Gemini Steel Tubes Ltd, Bangalore India - Interpreted for a group of executives from the Company - Interpreted for the Taiwanese partners during their visits to the Factory	Jul 2007
Herbal Life Conference – Philadelphia, Pennsylvania - Interpreted for a group of agencies. - Interpreted for the company’s motivation/training workshop	Apr 2008
Amerigroup Dealer training – USA - Interpreted for a group of mandarin/Cantonese speaking dealer.	Dec 2008
USA- Tullis-Dickerson - Interpreted for potential client from China, explaining all medical products. And help in negotiating terms.	Mar 2009
USA- Merck - Interpreted for a group of specialists from China about new medicine for prostate cancer	Jun 2010
Department of Psychology Lectures – NYU - Interpreted for a group visiting professor from China	July 2010
LIMRA & LOMA – Interpreted for Ex United State Secretary Madeleine Albright (Keynote) - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Oct 2011
The graduate School of America – Training for Delegates from The Government of Taiwan - Interpreted for a group government officer from Taiwan	Nov 2011
Merck - Town hall meeting - English-Mandarin, Mandarin-English Conference Interpretation	Sept 2013
China Galaxy International North America Road show - English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for potential investor	Apr 2014
New York International Arbitration Center - English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for an arbitration for an aviation Manufacturing case (Boeing).	Jan 2015
New York International Arbitration Center - English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for an arbitration for an aviation Manufacturing case (Boeing).	Mar 2015
Shanghai Harvest Pharmaceuticals Co Ltd	May 2015

- English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for business arbitration on a medical product.

Special Olympic - Young Athletes Worldwide Leadership Training/roundtable discussion	Sept 2015
- English-Mandarin interpretation for scholars/staff from East Asia.	
Goldman Sachs - Business meeting - Nature's Bounty Merger and acquisition	Apr 2017
- English-Mandarin interpretation for potential investors.	
Escort interpretation /Business Negotiation/Training	
Bhuwarka Steel Industries Ltd.-India	Jul 2005
- Interpreted for engineers and technicians for machine line installation.	
- Help training operator for machines operation.	
China Embassy – India	Jun 2006
- Interpreted for a group of officers from China while visiting India.	
- Interpreted for the Chinese officers during their visits to the Indian Companies	
India-China IT summit 2006, Bangalore, India	Jul 2006
- Interpreted for Party Secretary of Jiangsu Province, China.	
USA- Cantonese interpretation – Coach INC CHT Translation	Apr 2008
- Interpreted for a group of Chinese reporters on upcoming season's series.	
USA- Brean Murray Carret & Co	
- Interpreted for a group of company representatives from China while visiting USA, the nature of Discussion is about a contract and future business plan	May 2008
USA- Tullis-Dickerson	
- Interpreted for a group of delegates from China while visiting USA, the nature of Discussion is about the future technology and devices in curing cancer disease	May 2008
USA- SNPTC& EMD	
- Interpreted for the business negotiation between these two companies	May 2008
USA – NCH Capital	
- Interpreted for the business negotiation on a project in Syria for NCH and a China Company	Jun 2008
USA - UP & TOP	
- Interpreted for the business meeting.	Aug 2008
USA – BMA International Vs Hua Nan Sugar Manufacturing	
- Coordinated a meeting between BMA international (Germany) and Hua Nan Sugar manufacturing the largest Sugar processing manufacturing company in China and work as interpreter at the business discussion, helped to put together. a proposal for an upcoming project.	Sept 2008
USA- Wegmans Food Markets – Employee meeting	Mar 2011
- Interpreted for internal staff hearing/meeting.	
Building the Global Special Operations Forces (SOF) Partnership	
USA - Adidas New Energy Boost Running Shoe Launching & Press Conference	Feb 2013
- Interpreted for Media from China for interviews with members of Management of Adidas	
USA - Hamon - Exxon Mobile - CPECC - Wet Scrubber Technology Training	June 2013
- Interpreted for training/technology transfer for a group of Chinese Engineers	
USA - China-America Literary Symposium 2015: Reading Contemporary China	May 2015
- Interpreted a group of famous/contemporary Chinese authors in multiple occasions.	
USA - China-America Literary Symposium 2015: Writers Interview	May 2015
- Interpreted a For SuTong(苏童) and MaiJia (麦家) in a media interview.	
USA - Private meeting – For the Department of Commerce	Sept 2015
- Interpreted for the Secretary of Commerce Penny Pritzker and Chinese Entrepreneur	
USA - Pfizer	Aug 2016
- Interpreted for an internal compliance training.	
USA - Verdura Fine Jewelry	May 2017
- Interpreted for a group of Chinese potential clients.	
USA- Coach	Jun 2017
- Training for staff on upcoming new products in techniques and repairs.	
USA- Coach	Sept 2017
- Training for staff on upcoming new products in techniques and repairs.	
USA- SEPTA -Southeastern Pennsylvania Transportation Authority/CRRC	Sept 2017-
Jan 2019	
- Assisting in project management meetings/ technical aspect meeting	
USA-Therma Tru - Fypon	Nov 2017
- Assisting in migration of plant from China to Mexico/project management meetings	
USA- Coach	Jan 2018
- Training for staff on upcoming new products in techniques and repairs.	
USA- Nydree Flooring	Jan 2018
- Helped Chinese technician to install a machinery and	
- Helped in training operators in the plant in the operation of new machinery.	
USA- SNC-Lavalin	Sept 2017-
Jan 2019	
- Assisting in Engineering project management meetings/ technical aspect meeting	

Ecuador – Young Living	Nov 2018
- Assisting in platinum retreat/training in Ecuador	
Business Negotiation/Site Audit/Auditing/Social Media Search Analysis	
USA - IPPE – Business negotiation with Zhejiang State representation on buying Wellmen Plant	Dec 2011
- Assist on paperwork/contracts drafting and interpreted for negotiation.	
USA - Ethan Ellen Manufacturing – Chinese Officer Visit for CCC (Chinese Compulsory Certification)	Dec 2011
- Assist on paperwork/compliance process, interpreted for the whole compliance check process	
USA- Patrizio & Zhao, LLC – Auditing/Document Indexing/Translation for external Auditing.	Jun 2012
- Assist on paperwork/compliance process, interpreted for the whole auditing process	
USA – KNEX – Lawsuit/Business negotiation with China Company	Jun 2012
- Translate/Interpret for business negotiation on a lawsuit filed in China, and helped to Negotiate for new business partnership.	
USA - Public Company Accounting Oversight Board (PCAOB)	Jun 2012
- Assist on paperwork/compliance process, interpreted for the whole auditing process.	
USA – Pfizer – Internal Compliance hearing	Jul 2012
- Assist on paperwork/compliance process, interpreted for internal hearing.	
USA – Johnson & Johnson	Aug 2012
- Assist on paperwork/compliance process, document indexing for China subsidiaries.	
USA - Wegmans	Jan 2012
- Official Interpreter for company training/interview/internal affairs.	
USA - PCAOB – Auditing Patrizio & Zhao, LLC	May 2012
Assist in indexing, interpreting, and translating financial documents for auditing purpose	
USA - China Galaxy International North America Road show	Apr 2014
- English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for potential investor	
USA - Mashwork Inc.	Sep 2014
- Assist and worked on social media keyword intelligent system to analyze key words and relevancy.	
USA - Kirkland & Ellis - Mediation (Client Confidential)	Nov 2014
- English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for mediation process between two parties one being one of the Major airline companies.	
USA - Localspeak Global Media Insights and Research	Apr 2015
- Assist and worked on social media keyword intelligent system to analyze key words and relevancy.	
USA - King & Spalding LLP	May-Sept
2015	
- Assist on paperwork, document indexing for Patent lawsuits.	
USA - Bloomberg	Sep 2016
- Assist on paperwork, subtitling & coding.	
USA- Bank of America - New China - Road to Prosperity Conference	Jan 2018
- English-Mandarin, Mandarin-English interpretation for China Merchants Sekou/Haier Co Ltd	
USA – Lenovo – China & Indonesian Market	Nov 2018
- Assist and worked on social media keyword intelligent system to analyze key words and relevancy.	
USA – Coca-Cola – China & Australia Market	Dec 2018
- Assist and worked on social media keyword intelligent system to analyze key words and relevancy.	
USA- Financial Auditing – BMS – Auditing firm – Deloitte	May 2021
- Assisted a team of auditors on document translation via Microsoft team.	
USA- Financial Auditing – AIG – Auditing firm – EY	Sept 2021
- Assisted a team of auditors on document translation via Microsoft team.	
USA-PCAOB (Public Company Accounting Oversight Board) -Audit – Deloitte	Dec 2021
- Assisted a team of auditors on document translation via Webex.	
USA/China – FDA Site investigation of Pfizer Vega Baja, Puerto Rico.	May 2022
For China FDA - National Medical Products Administration (NMPA)	
USA/Asia-PCAOB (Public Company Accounting Oversight Board) -Audit – PWC	Sept 2022
- Assisted a team of auditors on document translation/Interpretation in Hong Kong.	
USA/Asia-Money Laundering Investigation – TD Bank	Mar 2023
- Assisted a team of investigators investigation.	
USA/Asia- Internal Compliance/Audit – Capital One Bank	May 2023
- Assisted a team of auditors for the bank.	
USA/Taiwan – Lazard- Bureau of Labor Funds – Due Diligent meeting.	Aug 2023
USA/Taiwan – W.L. Gore and Associates, Inc. – Taiwanese FDA Site Audit	Aug 2023
USA/Global – CHANEL HOB Engagement Program	Mar 2024
USA/Taiwan – Moderna, Inc – Taiwanese FDA Site Audit for COVID-19 and RVS Vaccine	April 2024

Court/Legal/Contract/Patent/Deposition/Arbitration/Mediation/Trial interpretation:

THE CARIBBEAN-English > Mandarin – THE EASTERN CARIBBEAN SUPREME COURT, IN THE HIGH COURT OF JUSTICE, ANTIGUA AND BARBUDA (Litigation)

THE CARIBBEAN- English > Mandarin – THE GRAND COURT OF THE CAYMAN ISLANDS (Litigation)

USA - English> Cantonese>English - TranZlations, Inc

USA - English > Mandarin - J.L. Saffer, P.C. -UP & TOP Apparel, Inc.

USA - English> Malay -Jacob & Abraham v. Garden Home Mgt	
USA - English> Indonesian – Port Authority Interview - Myron N.	
USA - English >Cantonese – Imperial Buffet	
USA - English >Indonesian – Coast Guard Investigation	
USA - English > Cantonese - Michael T. Warshaw, Esq	
USA - English > Cantonese - Pierre vs. Quilla	
USA - English > Malay - George Chalos, Esq / Chalos & Co	
USA - English> Malay - James Malloy, Esq/Ann McGuffin	
USA - English > Mandarin - Owen McCarthy, Esq / Connell Foley	
USA - English > Indonesian - Mr. Corsa, Esq / Chalos & Co	
USA - English > Indonesian – Gibbon, Myron N	
USA - English > Mandarin- Leung vs. Garritano	
USA - English > Cantonese - John Harding, Esq / Martin Kane	
Australia -Becker & Mackenzie – Business Contract	
USA – Court Case translation/notarization	
USA – Customer contract – SPF Eggs	
China - Copy right /patent application documents.	
China – Joint Venture Agreement	
Indonesia – Transcription for audio record for a case on unfair market competition (monopoly).	
Indonesia - Court case translation - <i>GEORGE WIDJOJO & PARTNERS</i>	
China & USA – Lawsuit- document review, summarize and translation.	
USA- Pfizer - Anti Corruption Policy & Procedures	
USA - Deposition - Intellectual Property/Patent case. (LED Technology)	
USA - Intellectual Property Law Group LLP - Patent/Trademark Trial Case (Federal Court)	
USA- Deposition - Intellectual Property/Patent case. (Computer Monitor Patent)	
USA - Trial - Criminal Court - Monmouth County	
USA - Trial - Intellectual Property/Patent case. (Tibetan Herbal Tea)	
USA - Intellectual Property Law Group LLP - Patent/Trademark Trial Case (Federal Court)	
USA - Deposition-King & Spalding LLP - Mobile phone Patent lawsuit	June-Aug
2015	
USA - Deposition- Paul Weiss Rifkind Wharton & Garrison LLP - Tubing Patent lawsuit	Aug-Sept
2015	
USA- Arbitration-Bond Schoeneck & King	Oct 2015
USA - Deposition - Alston & Bird - Pharmaceutical Patent lawsuit	Oct 2015
USA - Lowenstein Sandler PC - Deposition for Patent Lawsuit	Mar 2016
USA - Robinson & Cole LLP - Deposition for technical Arbitration	Jul 2016
USA - Cleary Gottlieb Steen & Hamilton LLP	Jul 2016
USA - Kirkland & Ellis -Deposition for Patent Lawsuit (Diabetes medication)	Apr 2017
USA - Lowenstein Sandler PC - Deposition for Business Lawsuit	Jun 2017
USA - Covington & Burling LLP - Deposition for Anti-dumping & Countervailing case	Jun 2017
USA - Troutman Sander - Arbitration for Business Lawsuit	Jun 2017
Caribbean - St Lucia - English > Mandarin – THE EASTERN CARIBBEAN SUPREME COURT	Dec 2018
Malaysia – Covington & Burling LLP- Deposition for Patent Lawsuit (Solar Panel)	Jul 2019
USA- DLA Piper – Deposition for patent Lawsuit (In the Matter of Certain Luxury Vinyl Tile and Components Thereof)	Sept 2019
USA- Alston & Bird– Deposition for patent Lawsuit (In the Matter of Certain Luxury Vinyl Tile and Components Thereof)	Sept 2019
USA- DLA Piper – Deposition for ITC Patent Lawsuit (Baby Monitor)	Oct 2019
USA- Lerner David Littenberg Krumholz & Mentlik LLP - Deposition for patent Lawsuit (Bristol Myers Squibb & Pfizer Vs Sunshine lake & HEC Pharm on Eliquis (Apixaban) Patent)	Oct 2019
USA - Deposition for ITC Patent Case - Certain Plant-Derived Recombinant Human Serum Albumins (“rHSA”) and Products Containing Same	Jun 2021
USA- Deposition for ITC Patent Case - 337 Complaint Regarding Certain High-Potency Sweeteners	Sept 2021
Caribbean – Cayman Island – English>Cantonese, English>Mandarin – The Cayman Island Grand Court	Jun 2022
USA/Asia-PCAOB (Public Company Accounting Oversight Board Investigation)	Oct-Nov
2022	
APAC-Deposition for ITC Patent Case - CERTAIN PORTABLE BATTERY JUMP STARTERS AND COMPONENTS INV. No. 337-TA-1359 THEREOF (II)	Nov 2023
International Arbitration (NY) - EOC Pharma (Hong Kong) Limited vs Aadi Bioscience Inc.	Dec 2023

Medical interpretation

USA- BACK US HOSPITAL 326 WASHINGTON STREET NORWICH, CT	
- Interpreted for a surgeon in the hospital for pre-operation during operation and post. Operation interview and procedures	Jun 2008
USA- BACK US HOSPITAL 326 WASHINGTON STREET NORWICH, CT	

- Interpreted for a follow up in the hospital.	Jun 2008
USA-Central Jersey Surgical Specialists, NJ	
- Interpreted for a surgeon in the hospital for pre-operation during operation and post Operation interview and procedures	Sept 2008
South Jersey Physician Association	Jul 2009
- Medical interpretation for a surgeon.	
Merck - Maximizing Insulin Therapy in Type 2 Diabetes meeting	Aug 2009
- Interpreted for a group of specialists on type 2 diabetes's treatment and medications.	
The Kessler Rehabilitation Center – Metuchen, NJ	Oct 2009
- Medical interpretation	
Meridian Health Insurance – Red Bank	Jan 2013
- Medical interpretation/Biopsy	
USA – Hahnemann University Hospital	Mar 2014
- Medical interpretation/one day procedure	
USA - Pfizer - Doctor Interviews	Apr 2014
- Medical interpretation for HCC (Liver Cancer Treatment)	
USA - Pfizer - Doctor Interviews	May 2014
- Medical interpretation for HCC (Liver Cancer Treatment)	
USA - Greater Trenton Behavioral Health	Jan- Nov2014
- Monthly evaluation/meeting interpretation for Mental patient	
ANCORA PSYCHIATRIC HOSPITAL	2014-2015
- Interpreted for a patient for long term treatment and programs	
USA-University Medical Center of Princeton at Plainsboro	Nov 2015- Current
- Medical interpretation/Chemotherapy/Full Body Checkup	

CROSS-CULTURAL TRAINING/ONSITE/SOFTWARE TESTING WORKS/STAFF TRAINING

**Merrill Brink international – Ireland
2006**

Nov-Dec

- Software localization, QA
- Functional and Linguistic testing
- Checking on translated software on its linguist, and functional workability.
- Log bugs, both functional and linguist on the company in house bugs track software.
- Works with engineers and coordinator on rechecking the fixed bugs and test the rectified software again.

Real Q – India

2006-2007

- Software/Game testing/localization

Mentor ware – India

2005-2007

- Synchronization/subtitling/translation
- Type out audio conversation, editing, proofreading, and further translates it into English/Chinese.
- Subtitling for audio files for their international Clients' conferences and presentation materials.

Localization

- Localize/Harmonized many of the translation of websites by the company using Trado SDLX.

Voice over

- Voice over record for Renovo promotion materials/introduction of new product.

Cross-cultural training

USA-Caterpillar	Mar 2009
- Cross-cultural training for expatriate- Malaysia, social, politics, business and working cultures.	
USA- Coach	Mar 2010
- Cross-cultural training for expatriate- Malaysia, social, politics, business and working cultures.	
Wegman's Superstore – New Staff Orientation	Jun
2011	
- Help working on paperwork and conduct new staff on the orientation program	
USA – ON Semiconductor	Aug
2011	
- Cross-cultural training for expatriate- Malaysia, social, politics, business and working cultures.	
USA – Travelers Insurance	May
2012	
- Cross-cultural training for expatriate- India, social, politics, business and working cultures.	
USA – IFF	Jun
2012	
- Cross-cultural training for expatriate- India, China, Malaysia social, politics, business and Working cultures.	
USA - Spectrum - HHI Asia Discovery - Workday User Training	May -
Sept 2015	

- English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for Workday user training.
USA - Park Central Hotel - Staff Safety Training
2015

Sept

- English-Mandarin, Mandarin-English Interpretation for staff.

Market research

Language connect – UK

Media Analysis

- I have done tens of media analysis project with language connect from the UK, analyzing their client's media report and identify key words for market research purpose.

Coding

- Coding relevant meanings and lines in English in relation to their local language (Chinese and Malaysia) questionnaires for analysis/market research purpose.

Harmonization/localization/Cognitive debriefing

- Translation of questionnaire, working with another native translator on harmonizing the questionnaire, the process includes back translation, proofreading, and reviewing, commenting and cognitive debriefing.

Language proficiency testing

- Language proficiency testing for LTI
- Language proficiency testing for ACTFL
- Language proficiency testing for UC translation (AT&T Chinese customer care recruitment process)

TransPerfect NYC - USA - In house translation

- TransPerfect - short term employment - in house translation.

Localspeaks - NetBase Social Media Analysis projects for China Market

TRANSLATION/PROOFREADING/EDITING/TYPESSETTING/TRANSCRIPTION WORKS
--

Medical:

- USA - CORE Medical questionnaire translation
- USA- Corporate Translation – Medical Questionnaire -Translation/proofreading/harmonization/ Cognitive Debriefing
- China – Translation of Chinese journal of clinical rehabilitation
- USA- Editing/validate/QA for product brochure – *Johnson & Johnson (High viscosity DERMABOND* topical skin adhesive, INTERCEED* (TC7)*
- *Absorbable Adhesion Barrier (Oxidized Regenerated Cellulose), Polypropylene mesh and the range products)*
- China - Results of exercise therapy in treatment of essential S-shaped Scoliosis patients -- Evaluations of Cobb's angle in breast and lumbar segment
- Singapore – Translation of list of services for NUH hospital.
- USA- Pfizer - Anti Corruption Policy & Procedures
- USA- Bristol-Myers Squibb Company - Company policies and Procedures
- USA - ANCORA Psychiatric Hospital - Medical Interpretation
- USA - Genesis Healthcare - Medical Interpretation

Education:

- Australia – University of Tasmania – Brochure
- India - Bangalore Garden City College – typesetting brochure
- Taiwan - Translation of online learning resource center for a Taiwanese University (150,000 words)

Business/marketing/Market research:

- Australia – AH Beard – Employee Induction Program
- Australia -HIGHETT METAL PTY LTD –
 - o HEALTH AND SAFETY POLICY
 - o QUALITY & ENVIRONMENTAL POLICY STATEMENT
 - o OCCUPATIONAL HEALTH AND SAGETY PLAN
 - o QUALITY MANUAL
- UEA- Arabian Courtyard Hotel–Brochure typesetting
- USA – Market research questionnaire
- China – Questionnaire responses translation for Samsung Camcorder (100,000 words)
- USA – Brand name screening/research
- USA - Bank of America - Survey/Website content translation

Technical/Aircraft

- Canada -Nokia 6275i quick start guide
- Singapore – HP Training presentation
- Singapore – Motorola work bench blueprint
- USA - Translation of Aviation International News (2012 & 2013 & 2014 & 2015) Magazines

Insurance:

- USA – Proofread product handbook for WellCare insurance
- Canada – Proofread product brochure for ING products (Premier Critical Illness Insurance Cancer Coverage, Accident Insurance, Horizon Whole Life Insurance, Disability income insurance.)

Government:

- Australia – Advocacy Tasmania – Brochure
- Australia – MDAA Brochure
- USA – Texas Sales tax refund handbook (Proofread)
- Malaysia – Documents to Department of Natural Resources and Environment (Malay>Eng.)
- Singapore – Translation of documents for Community Chest – Windmill love program.
- Taiwan – Brochure for Taiwanese Tourist board
- USA – Translation Telephone Survey of San Francisco state (11 districts)
- USA- Translation project for US Army (Training materials for ILR)

Scholastic Credentials

1998	Bachelor of Art in Business Administration from Coventry University, Business School, England
2008	Certified ACFLT (American Council on the Teaching of Foreign Languages) Oral Proficiency tester for Mandarin Chinese & Malay.
2009	Certified Medical interpreter
2009	Certified Court Interpreter - Lionbridge

Other Distinctions

- ⇒ Acted as trainer/speaker for OSK Securities seminars, training programmers and workshops.
- ⇒ Stayed in Japan for over 1 year in 1992 as an exchange student. Distinction of speaking, reading & writing Chinese, Malay, English fluently, Chinese dialect languages including Cantonese and Hokkian a.k.a Minnan.

SKILLS

- Languages: Multilingual in English, Chinese (Mandarin, Hokkian a.k.a Minnan, Cantonese), and Malay.
- Computer Programs: Microsoft Office, Internet, Trados SDLX, Trados Studio 2014.

Personal Details

Gender: Female

Languages Known: Chinese (Mandarin, Cantonese, Hokkian a.k.a Minnan a.k.a Minnan), English, Mandarin and Malay

Typing skill: English and Chinese.

Work permit in USA: Permanent Residence

Security Clearance for USA: YES

Email addresses: echo.lim@gmail.com ; echolimsinjin@yahoo.co.uk

References

Ida Shaw

Project Manager/Chinese Interpreter-Translator
 PrimeCo International Corporation
 Prime Translation & Interpretation Services
 832-642-2252, 281-300-9865 ,713-664-7770 (O) 713-664-7775(fax)
www.ChineseTranslationTeam.com

Kimberly Zajack | Director

interpretations-ms@questel.com | Work: +1 (973) 740-1151
 Morningside is now a Questel company
morningtrans.com | questel.com